**Zeitschrift:** Das Werk : Architektur und Kunst = L'oeuvre : architecture et art

**Band:** 50 (1963) **Heft:** 5: Kantinen

Werbung

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

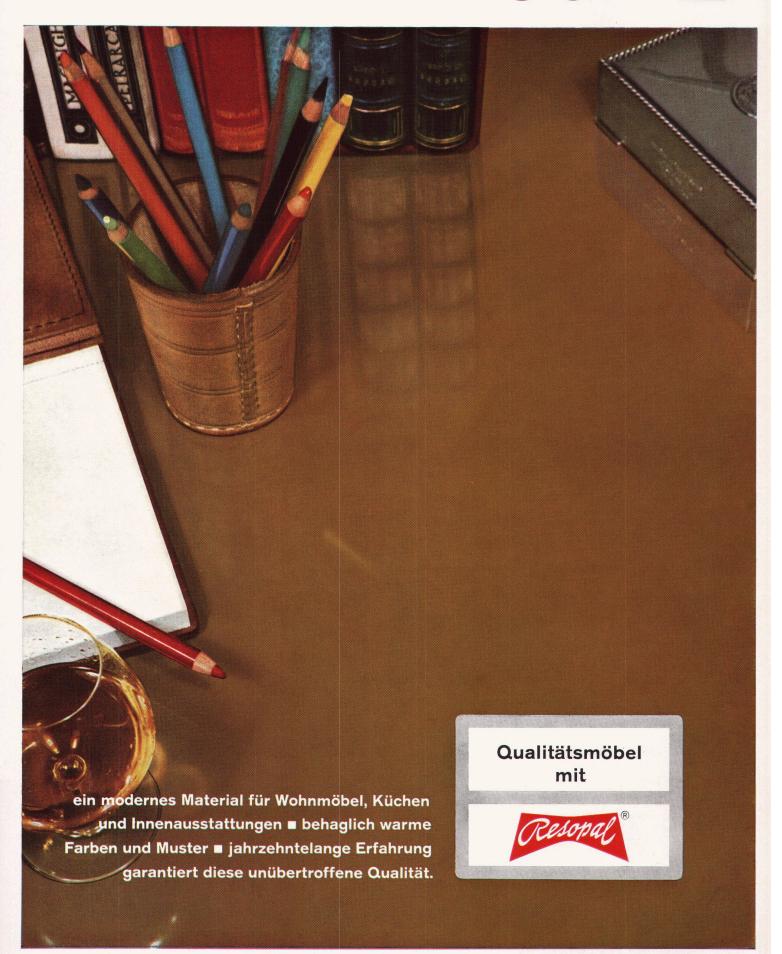
#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 27.11.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

### Wohnen mit RESOPAL





### Kunststoffplatten

Resopal, die älteste Kunststoffplatte Ihrer Art\* (Patent Dr. Ripper 1930) wird aus besonderen Kunstharzen und Edelzellulosen hergestellt. Die einzelnen Schichten werden unter Hitze und hohem Druck zu Tafeln verpreßt. Der Aufbau der RESOPAL-Platte ist auf die allgemeine Verwendung abgestimmt, d. h. die Platte hat eine Oberfläche, die eine gute Bearbeitbarkeit bei möglichst hoher Härte aufweist. RESOPAL-Kunststoffplatten unterscheiden sich von den anderen Materialien besonders dadurch, daß die Oberfläche ihre ausgezeichneten Eigenschaften bereits bei der Herstellung des Materials und nicht durch ein nachträgliches Bearbeitungsverfahren erhält.

#### **Farbtöne**

RESOPAL wird in einer reichhaltigen Farbauswahl geliefert, von Weiß über zarteste Perlfarben, helle Pastelltöne bis zum leuchtenden Rot oder tiefen Schwarz. Darüber hinaus ist es auch in geschmack-vollen Dekors und zahlreichen Reproduktionen lieferbar. Bitte sehen Sie sich Original-RESOPAL bei Ihrem Fachhändler an und treffen Sie dort Ihre Auswahl.

#### Plattenstärke

Die Plattenstärke beträgt 1,3 mm. Auf Anforderung liefern wir für Sonderzwecke auch stärkere Platten.

#### **Formate**

RESOPAL-Platten werden in zwei Standardformaten hergestellt:

Formatbezeichnung: Abmessungen in mm (Mindestmaße) Alwine (ca. 1,4 qm) ca. 1750 x 800 (1730 x 780) Claudia (ca. 3,5 qm) ca. 2800 x 1250 (2780 x 1230)

Über Tisch- und Türformate sowie Spezialzuschnitte erhalten Sie bei der unten angeführten Anschrift bereitwillig Auskunft.

#### Oberfläche

Die Oberfläche der RESOPAL-Platten zeigt selbst unter der Lupe weder Poren noch Risse, sie ist unempfindlich gegen Wasser, Dämpfe und sonstige Feuchtigkeit, sie nimmt keinen Geruch oder Geschmack von Speisen und haushaltsüblichen Chemikalien an und gibt auch keinen ab, sie ist abwaschbar und widersteht den gebräuchlichen Lösungsmitteln wie z.B. Spiritus, Benzin, Benzol, Tetrachlor-Kohlentoff (Tetra), Trichloräthylen (Tri), Azeton, Estern, Ketonen und ähnlichen Mitteln, sowie allen im Haushalt und normalerweise in gewerblichen Betrieben gebräuchlichen Substanzen. RESOPAL entspricht so in hygienischer Hinsicht allen Anforderungen. RESOPAL ist mit glänzender oder matter Oberfläche lieferbar.

#### Verhalten gegen Wärme und Feuer

Kurzfristige Temperaturbelastungen bis 130°C können RESOPAL nichts anhaben. RESOPAL-Platten sind schwer entflammbar und brennen nicht weiter, wenn die Flamme entfernt wird. Brennende Zigaretten können ohne Beschädigung der Platte auf RESOPAL ausgedrückt werden.

#### Bearbeitung

RESOPAL läßt sich unter Berücksichtigung seiner besonderen Eigenschaften mit Maschinen und Werkzeugen, die heute in jeder Tischlerei vorhanden sind, bearbeiten.

Auf Wunsch stellen wir Ihnen gern unsere illustrierte Behandlungs- und Verarbeitungsanleitung kostenlos zur Verfügung.

Verlangen Sie von Ihrem Fachhändler eine komplette Sammelmappe mit allen RESOPAL-Farbkarten.

\* Erste Schichtstoffplatte auf Aminoplast-Basis mit beständigen hellen Farben.

RESOPAL Vertretung für die Schweiz

OTTO SOMMER, Langenthal Murgenthalstraße 22 Telefon 063-20714

Resopal®

Nur echt mit diesem Zeichen

H. Römmler GmbH., Groß-Umstadt/Odenwald
Telefon 06072 541 Fernschreiber 04 189 815

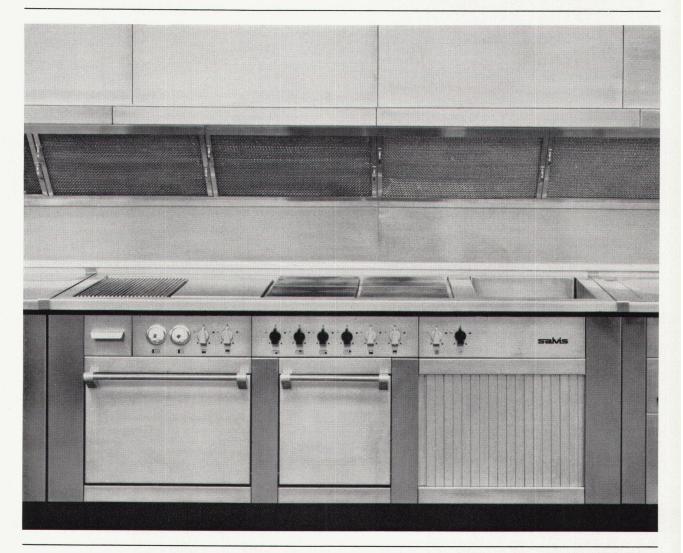


Wandkombinationen

Die neue Linie findet Anklang

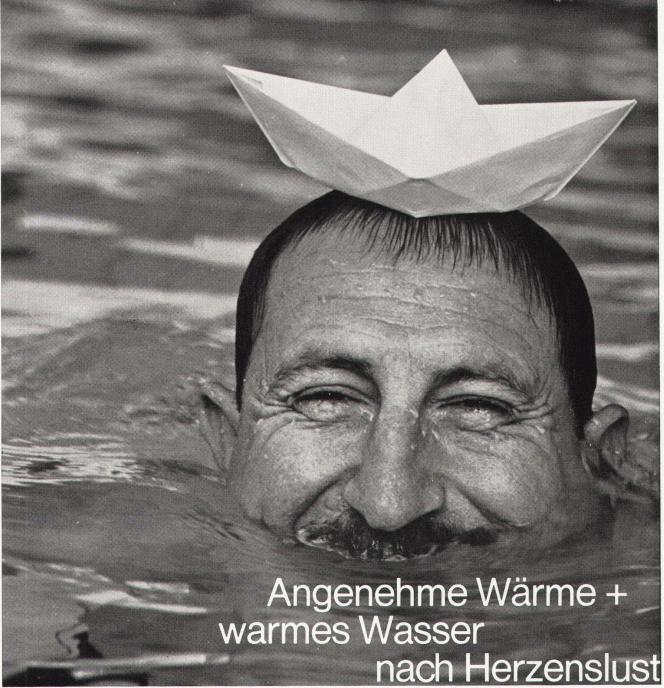
modern sauber wirtschaftlich leistungsfähig Mit einer funktionell auf die spezifischen Bedürfnisse ausgerichteten Wandkombination, ergänzt durch Kühlschrank für Fleisch und Steamtable für Garnituren und Zutaten in Reichweite, lässt sich eine Einsparung an Arbeitskräften von 30 bis 40 % während den Servicezeiten erzielen.

Unsere Planungsabteilung orientiert Sie gerne über die für Ihre Verhältnisse zweckmäßige Organisation.



Salvis AG Fabrik elektrischer Apparate und Anlagen Emmenbrücke-Luzern Tel. 041-5 2151

Wir bitten unverbind	dlich um
Dokumentation of	hne Vertreterbesuch
Vertreterbesuch	
Offerte über	the state of the s
Firma :	
Adresse:	



Der Ideal-Bitherm ist eine ideale Kombination von Heizkessel und Boiler. Er heizt nicht nur, er liefert zudem — jahraus, jahrein — heisses Wasser, soviel Sie wünschen. Sie können täglich mehrmals baden oderduschen,enorme Mengen warmes Wasser in der Küche brauchen... immer ist genügend heisses Wasser da. Für wenig Geld. Tausende von Bitherm-Kombinationen beweisen dies täglich durch ihren sparsamen Betrieb. ■ Der Ideal-Bitherm besitzt aber noch andere Tugenden, die Ihnen viel Ärger und Kosten ersparen: Er ist zerlegbar, überall ohne Schwierigkeiten einzubauen, einfach zu reinigen und lässt sich leicht von Oel auf Koks umstellen. Er besitzt einen gusseisernen Heizkessel: Gewähr für lange Lebensdauer. Sein Boiler ist jetzt auch in rostfreiem Stahl erhältlich. Lassen Sie sich über die vielen Vorteile des Ideal-Bitherm ausführlich orientieren. Prospekte und Auskünfte durch Ihren Installateur oder durch die Herstellerin.

### **IDEAL-BITHERM**

DIE IDEALE KESSEL-BOILER-KOMBINATION



Verblüffend niedrige Anschaffungs- und Betriebskosten

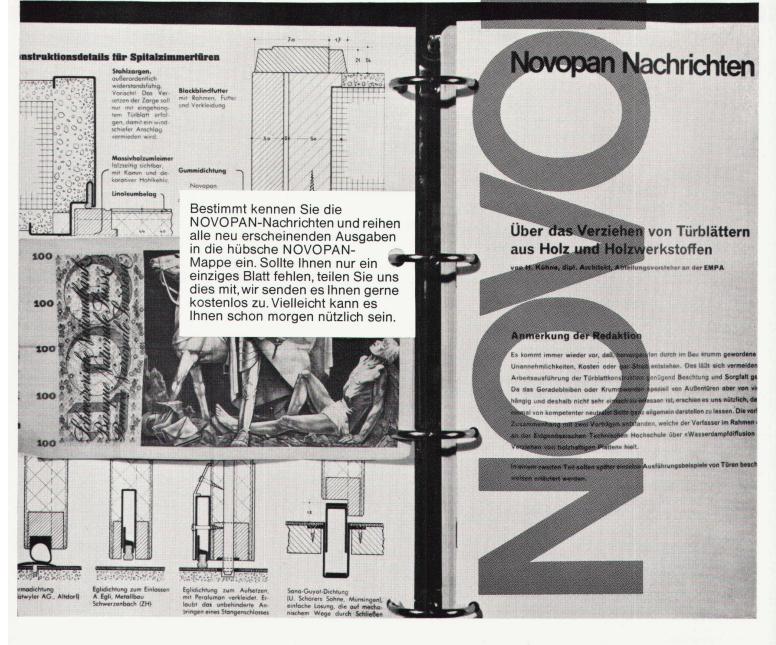


**IDEAL-Standard** AG, Dulliken SO. Tel. 062/51021

Seit 30 Jahren führend im Heizkesselbau Novopan AG. Klingnau © 056/51335

att für Sie ein Gewinn!

NOVOPAN-Nachrichten... jedes Blatt für Sie ein Gewinn!



Der neue, verbesserte

### «TURICUM» HUB 5205

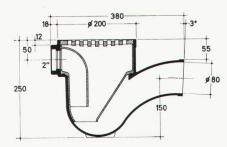
Bodenwasserablauf aus hochmolekularem Niederdruck-Polyaethylen

In- und ausländische Patente angemeldet



**Gehäuse** mit Auslauf von 80 mm Innendurchmesser und zusätzlichem 2"-Einlauf für Anschluß von Waschmaschinen usw.

Auslaufgefälle: 3°



Eintauchzylinder (Geruchverschluß) mit Gummiringdichtung (alterungsbeständig)

Rost aus Gußeisen mit chemikalienbeständigem Kunststoffüberzug

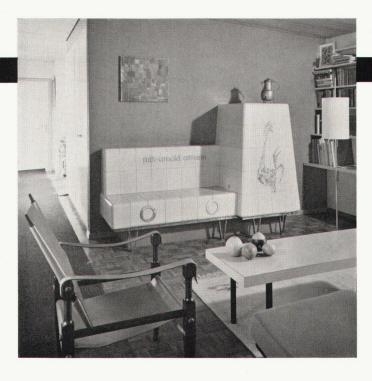
Wasserstand 70 mm Gewicht 2,7 kg



### HANS U. BOSSHARD Manessestraße 170, Telephon (051) 23 87 83

#### ZÜRICH / LUGANO

Via Ginevra 2, Telephon (091) 20505



#### Der Kachelofen

ist in der neuzeitlichen Raumgestaltung eine Heizung, welche mit allen modernen Systemen ausgeführt werden kann. Der Kachelofen ist behaglich, bequem, wirtschaftlich, preiswert und betriebssicher.

Auskunft und Pläne durch:

Brunner & Cie. Lenzburg Gebrüder Dillier, Sarnen Ganz & Co. Embrach AG, Embrach Ofenfabrik Kohler AG, Mett bei Biel Gebrüder Kuntner, Aarau Gebrüder Mantel AG, Elgg





### die echte Kunststoffplatte

sauber schön daverhaft

Der moderne Außenarchitekt denkt heute in Beton, der moderne Innenarchitekt in "Getalit". Darum setzt er diesen neuzeitlichen Werkstoff in allen Räumen eines Wohnhauses, in öffentl. Gebäuden und Büro-Etagen ein. Zur Wandbekleidung, zur Tür aus "Getalit" gesellen sich natürlich auch zauberhaft schöne "Getalit-Möbel"

Getalit in über hundert Musterungen. Getalit farbenfroh und haltbar.

GETALIT BLEIBT FAVORIT





### DAS SICHERE URTEIL

Fachleute entscheiden sich für Qualitäts-Erzeugnisse

WESTAG TÜREN

WESTAG

TISCHLERPLATTEN
WESTAG

IDUPLAN

WESTAG

IDUPLAN-SUPER

WESTAG

MAGNOPLAN

WESTAG

BAUELEMENTE

WESTAG

INDUSTRIE-BAUSPERRHOLZ



WESTAG & GETALIT AG WIEDENBRUCK

Bezugsquellennachweis: Edwin Liebau Zürich 8 Zollikerstr. 269 Tel. 051/246817

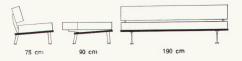


### hugo peters bett u. polster werkstatt swa

Elita 58 – das elegante Liegesofa – mit den vielen Gestaltungsmöglichkeiten. Aus eigener Werkstatt. Erhältlich mit Armlehnen.

Variante: Elita 61 mit Armlehnen und 6 losen Kissen.

Sitzneigung, korrekte Sitztiefe, ganz Schaumgummi-Polsterung. In Palisander mit Metallfüßen oder in Nußbaum mit Holzfüßen.



Ausstellung Bellevuehaus, Limmatquai 3, Zürich 1, Telephon (051) 247379

Die moderne Beleuchtungstechnik ist keine exakte Wissenschaft, da es viele Einflüsse ästhetischer und physiologischer Art gibt, deren Größenordnung nicht zu bestimmen ist.

Deshalb müssen technisch versierte Fachleute auch über Ideen und ein großes Einfühlungsvermögen mit beinahe künstlerischem Einschlag verfügen, um allen Ansprüchen gerecht zu werden und neue Lösungen zu finden.

Da wir neutral und unabhängig von Lieferanten sind, ist Gewähr geboten für eine objektive Bearbeitung. Bitte verlangen Sie eine unverbindliche Besprechung.

# LUX BUREAU

AG für lichttechnische Beratung und Projektierung

Basel, Zürcherstraße 135, Tel. (061) 42 02 70 Vertreter: Zürich, Zelglistraße 18, Tel. (051) 57 08 54





### Erstmals 100% Heizfläche

Neue, typische Form der Ygnis-Rayol-Kessel durch funktionelle Bauweise In- und ausländische Patente. Modelle ges. gesch.

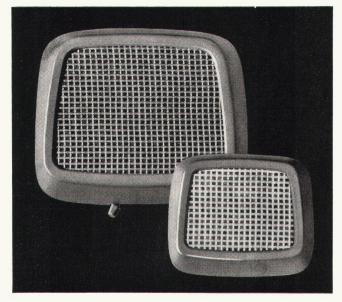
Beschreibung weiterer grundlegender Merkmale in unserem Prospekt «Raum sparen!» Ygnis-Kessel für Öl, Gas und Kohle. Leistungen von 80000 bis 3000000 kcal/h

Ygnis AG Luzern Basel Lausanne Zürich

### III Standard

Zwei Lautsprecher,

von denen man spricht!



### Phoni I,

der kleinere, vielseitig verwendbare Lautsprecher mit der grossen Lautstärke, 2 Watt

Grösse: 160 x 140 x 65 mm

Farbe: grau, elfenbein, rot, braun

### Phoni II,

mit eingebautem Lautstärkeregler, 4 Watt. Dieser grössere Lautsprecher überrascht durch die gute Wiedergabe der tieferen Frequenzen. Er ist aber auch im hohen Tonbereich lautstark und kann, wie Phoni I, an jedem Rundfunk- und Fernsehempfänger angeschlossen werden.

Grösse: 235 x 200 x 87 mm Farbe: elfenbein, grau

ZÜBIC

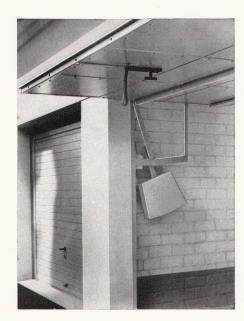


ZÜRICH 4 ZWEIERSTR. 35

1803

TEL. 051 / 25 45 10

STANDARD TELEFON UND RADIO AG



Boxentore Typ «Ökonom»

Metallrolladen Typ «alu-rol»

Lamellenstoren und Sonnenstoren

Aluminiumfenster und -fassaden

& Co. AG, Biel Metallbau und Rolladenfabrik

NINVALOVI

Gebrüder Demuth & Co. Baden Konstruktionswerkstätten Telephon 056 25444/25954



Stahltreppe in Verkaufsraum

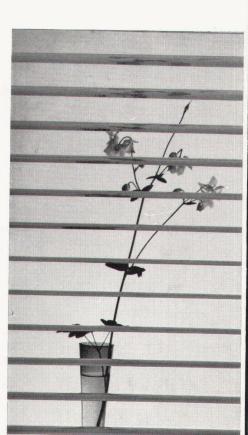
Stahltreppen

in allen Formen, für jeden Zweck Schaufenster und

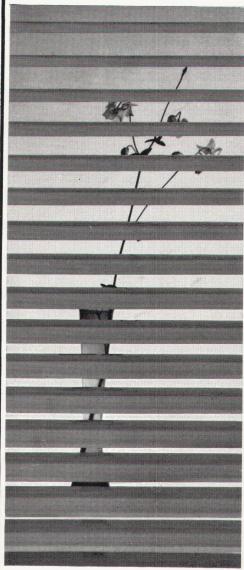
Türen

Garagetore

### ganz geöffnet



### halb geschlossen



### ganz geschlossen

Ganz geöffnet — halb

geschlossen — ganz geschlossen —

wie Sie es wünschen, lassen sich

Schenker-Lamellenstoren bedienen.

Je nach der Intensität

der Sonnenbestrahlung, je nachdem

wie Sie den Raum abgedunkelt

haben möchten, öffnen Sie die Store

mit einer einfachen Handbewegung ganz oder nur teilweise... oder Sie schliessen sie vollends, wenn Regen an die Scheiben trommelt.

Das ist der grosse Vorteil jeder Schenker-Lamellenstore: sie lässt sich willig Ihren individuellen Wünschen anpassen.



Emil Schenker AG Schönenwerd

Filialen in Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Neuenburg, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich



FESCO BOARD wird vom Facharbeiter rasch, gut und gern verlegt: saubere, einwandfreie Montage, bei geringerem Arbeitsaufwand. Die mit FESCO BOARD erzielte Qualitätssteigerung berechtigt zu erhöhten Garantiezusicherungen. Mit diesem neuen Material lassen sich auch noch viele andere Isolierprobleme im Häuserbau lösen.



Die ideale Voraussetzung für das moderne Flachdach: FESCO BOARD, die anorganische thermische Isolation in Verbindung mit FLEX-STONE-Asbestpappe, die anorganische-mineralische Wasserisolation.

Stärken 25/38/51/63/76 mm Plattengrössen 61,0 x 91,4 cm

In der Schweiz verlegt:

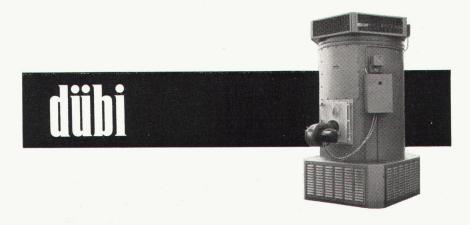
im Grand-Hotel Intercontinental in Genf in der Fabriques de Tabac Réunies SA in Serrières/NE in den Textilwerken Gugelmann, Langenthal im Hochhaus der Wohnbaugenossenschaft SOLIDARITÄT in Biel in der Uhrenfabrik Rud. Brügger in Spiez.



BERN, Pulverweg 58c Tel. 031/414741

### Tempera-Luftheizung

die Universalheizung für Werkstätten Hallen Kirchen Gewächshäuser



Hier einige der wesentlichen Vorzüge der TEMPERA-Luftheizung

kurzfristige Montage, schnellstens betriebsbereit

lange Lebensdauer

betriebssicher, zuverlässig

laufender Kontrollservice

jeder Markenbrenner verwendungsmöglich, Brennerwahl nach Wunsch

100 %iges Schweizer Fabrikat

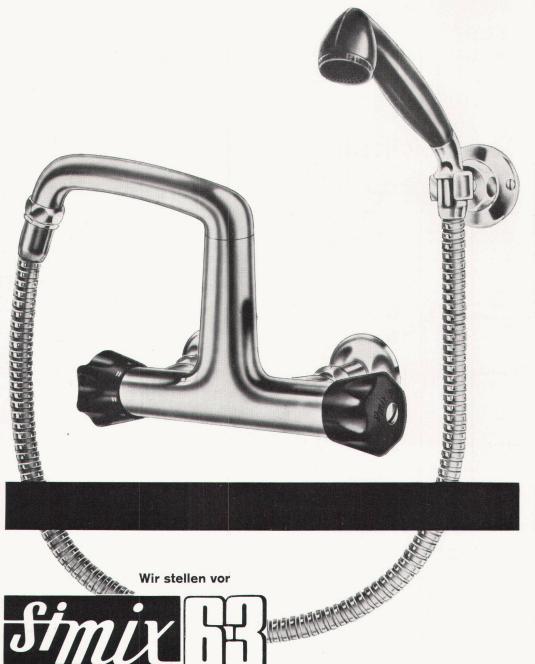
TEMPERA ist EMPA-geprüft (Nr. 29343)

### DÜBI & CO.

Lufttechnische Anlagen

Herzogenbuchsee (063) 51859





- das neue automatische Thermo-Mischventil

**Eine Gemeinschaftsproduktion OEDERLIN / SIMILOR** 

SIMIX 63 verkörpert einen Fortschritt im Bau von Thermo-Mischventilen und in der gesamten Sanitär-Hygiene.

Geniale und einfache Konstruktion mit freiem Auslauf; wird wie eine gewöhnliche Batterie installiert, ohne spezielle Massnahmen.

Standardisiertes Typenprogramm mit 6 Modell-Varianten für

Douche Lavabo Coiffeur **Spital** 

Beratung und Verkauf durch

AKTIENGESELLSCHAFT

OEDERLIN+CIE BADEN OFC

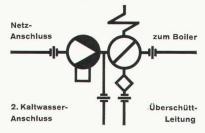
ARMATURENFABRIK UND METALLGIESSEREIEN / GEGRÜNDET 1858



### Maestro

**Boiler-Sicherheits-Gruppen** 

Um an beiden Kaltwasser-Abgängen die gleichen Druckverhältnisse zu ermöglichen, haben wir die bestbewährten Junior-Gruppen mit zweitem Kaltwasseranschluss zur JRG-Meastro weiterentwickelt. Das Druckreduzierventil wurde dabei eine Dimension grösser als das Sicherheitsventil und die beiden Abgänge gebaut. In dieser Ausführung ermöglicht die Armatur eine fachgerechte Installation.

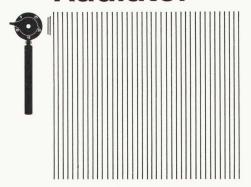




J. & R. Gunzenhauser AG. Sissach Tel. 061-851471

### Der Thermostat am Radiator

Danfoss thermostatisches Radiatorventil



Danfoss Radiatorventile heisst die Lösung für anspruchsvolle Bauherren, die von ihrer Heizung Komfort und Wirtschaftlichkeit verlangen. Diese Ventile, die direkt an jedem Radiator einer Heizungsanlage montiert werden, steuern vollautomatisch die Zufuhr des Warmwassers. Und zwar so, dass die am Drehknopf des Ventils gewählte Zimmertemperatur konstant gehalten wird. Ganz klar, dass eine derart exakt gesteuerte Heizung mit einem Minimum an Brennstoff arbeitet. Einfachste Montage, keine elektrische Installationen, robust in der Ausführung, betriebssicher. In verschiedenen Ausführungen lieferbar, auch zum Einbau bei verschalten Radiatoren. Spezialmodell für Schulhäuser und öffentliche Gebäude. Verlangen Sie bitte unverbindlich Prospekte.





Ein Schweizer Qualitätsprodukt der Merker AG, Baden – 90 Jahre Tradition und vorbildlicher Service.

Beratung und Verkauf durch Sanitas AG, Zürich — Bern — St. Gallen — Basel

Die führenden Marken kaufen Sie am vorteilhaftesten im Fachgeschäft Sanitär-Bedarf AG Zürich 8/32, Sanitäre Apparate und Armaturen Kreuzstrasse 54, Telefon 051/24 67 33

Colston General Electric Hotpoint Wyss-Purana Sabez

Geschirr-Wasch-Automaten



 Zürich
 Tel. (051)
 23 63 82

 Luzern
 Tel. (041)
 6 37 75

 Chur
 Tel. (081)
 2 17 51

 Lausanne
 Tel. (021)
 26 32 01

 Lugano
 Tel. (091)
 2 09 05

 St. Gallen
 Tel. (071)
 22 72 56



Horgen (051) 92 40 57

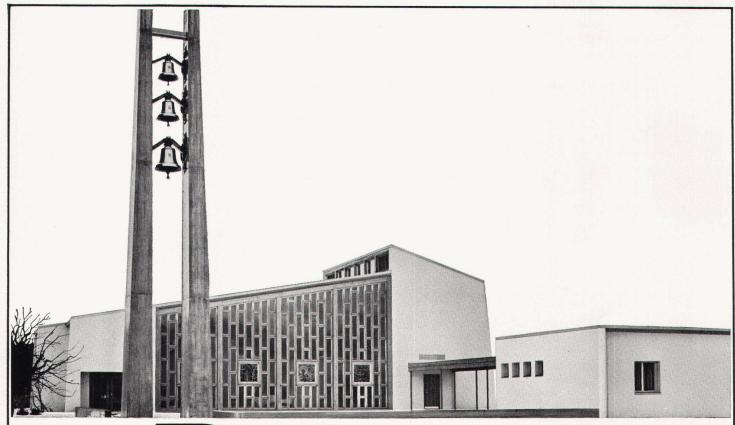
Doppelwaschtisch 5600, 90 x 58 cm. Ein Ablauf, ein Syphon. Zwei Waschgelegenheiten. Auszeichnung «Die gute Form 1962» .....

Sanitär-Bedarf AG Zürich 8/32, Sanitäre Apparate und Armaturen Kreuzstrasse 54, Telefon 051 / 24 67 33



### Sabez

Doppelwaschtisch



# Betonenster

Betonfenster, Fassaden-elemente in Beton und Kunststein, Konstruktions-elemente, wie Pfeiler, Binder, Pfetten, Balken, Rahmen mit schlaffer und vorgespannter Armierung.

Unsere Fabrikationsmethoden erlauben uns, weitgehend auf Ihre Wünsche einzugehen.

### Bangerter A. Bangerter & Cie. AG Zementwaren- und Bausteinwerke Lyss Tel. 032 - 85315

### PAUL OESCHCER+CIE PRO ZÜRICH

### Moderne Pendeltürgriffe

aus Glas, Kunststoff und Metall

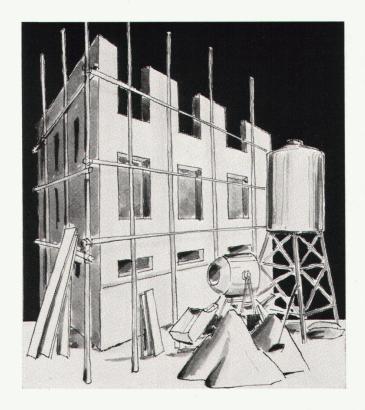


Ŏ

Verlangen Sie unseren neuesten Prospekt 534

ZÜRICH 11/52 LANDHUSWEG 4/8 Tel. 051 / 48 70 10





### Für Neubauten genormte Küchenkombinationen!

Bewährte Grundlage der METALL ZUG Küchenkombinationen ist die Norm 55 / 60 / 90.

**Wichtige Besonderheit** der METALL ZUG Küchenkombinationen sind die im Doppelfalz hergestellten und daher aussergewöhnlich stabilen Türen. Ihre Innenauskleidung mit Schaumstoff wirkt lärmisolierend.

**Exklusiver Vorzug** der METALL ZUG Küchenkombinationen ist ihre Oberfläche: ein bei hoher Temperatur eingebrannter Acrylharzlack bewirkt höchste Haft-, Kratzund Abriebfestigkeit sowie Fett- und Laugenbeständigkeit (unempfindlich gegen synthetische Waschmittel).

Zur wohldurchdachten Ausführung gehört auch die gefällige Präsentation; sie wird durch die gediegene Linie des neuen METALL ZUG Elektroherdes mit dem extra geräumigen Backofen vorteilhaft unterstrichen.





Verlangen Sie Prospekte oder Beratung durch die

METALLWARENFABRIK ZUG Tel. 042/40151

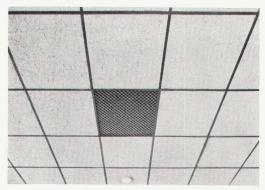
# Beratung für alle Ihre Probleme der Lärmbekämpfung

Benützen Sie unseren technischen Dienst zur Lösung der Sie interessierenden Fragen





langfaserige, erschütterungsfeste und unbrennbare Isoliermatte, hier angewendet in den TEE-Zügen



ULTRACOUSTIC



ungelochte Schallschluckplatte, unbrennbar, hier mit sichtbarem Hängerost in einem Druckereisaal



DAMPA



demontierbare Metalldeckenpaneele, hier als Decke für Akustik und Ventilation in einem Reisebüro



C.Gartenmann & Cie AG

Bern / Basel / Zürich / Genève / Fabrik und Lager in Zollikofen-BE

Das Spezialgeschäft für:

Servierbuffets **Barbuffets** Gläserschränke Liqueurschränke Spüleinrichtungen Kühlschränke Kühlvitrinen Glacéanlagen Tiefkühltruhen Kühlraumisolierungen

Bitte verlangen Sie ein individuelles Projekt mit Kostenberechnung von



AG. ZÜRICH

Kühlschrankfabrik Haldenstraße 27 Telephon (051) 331317



**PROMONTA** 

die ideale Trockenbauplatte für Leichttrennwände aus Gips

Format: 50×66 cm

Stärken: 6 cm 8 cm

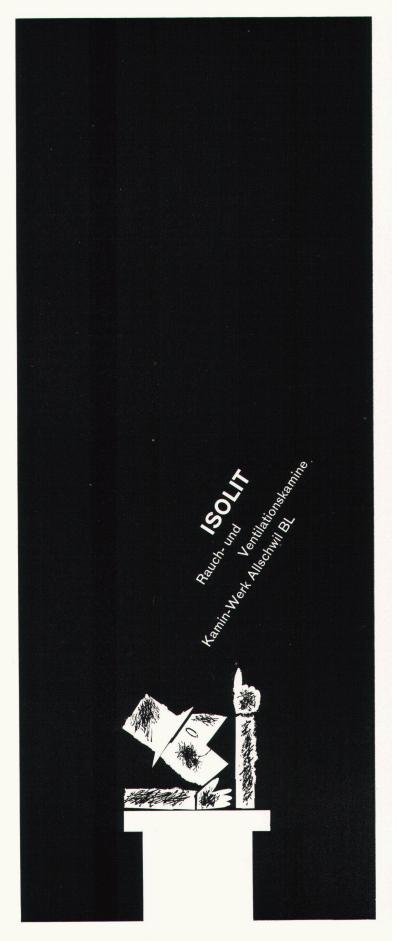
10 cm

Ohne Putz malfertige Wände Hohe Schalldämmung und Isolation

Freizügigkeit in Entwurf und Planung

**PROMONTA** 

-Platten AG, Egnach TG 071 66533, eigenes Gipswerk in Rumisberg BE



### Das Fachgespräch Architekt - Maler

Architekt: "Ich will mir doch nicht die Proportionen sämtlicher Gänge durch diesen häßlichen Ölfarbsockel von 1 Meter 60 verderben lassen! Das kommt einfach nicht in Frage. Der Direktor hätte das früher sagen müssen." Malermeister: "Warum will er denn unbedingt Ölfarbe?" Architekt: "Die Wände in einer Schule müssen natürlich abwaschbar sein. Wie es aussieht, ist ihm gleich." Malermeister: "Aber Ihnen natürlich nicht. Gut, daß wir MOLTO·FAB als Wandanstrich vorgesehen haben." Architekt:

"Was soll daran so gut sein?" **Malermeister:** "MOLTO·FAB ist abwaschbar. Wir können ja zuerst ein paar Quadratmeter Wand probeweise streichen lassen. Dann kann der Herr Direktor selber mit Bürste und Seifenwasser daran herumreiben, wenn er will, das wird ihn schon überzeugen. Ausserdem ist MOLTO·FAB noch billiger, als wenn wir Öl- und Binderfarbe nehmen." **Architekt:** "Grossartig! Ich werde es ihm vorschlagen."



MOLTO GMBH, POSTFACH BASEL 6



### Jurassische Steinbrüche

Laufen JURA

CUENI & CIE AG

STEIN

MARMOR

Ø 061 / 89 68 07

GRANIT

#### Aktuell und interessant

Wertvolle und nützliche Anregungen; schnelle und umfassende Orientierung über die neuesten Baumaterialien, Bauelemente und Baukonstruktionen in der

### Schweizer Baumuster-Centrale Zürich

Älteste und größte ständige Baufachausstellung in der Schweiz mit Hunderten von beteiligten Firmen.

Zürich 1, Talstraße 9, Telephon (051) 23 76 88, Eintritt frei

Die Kapazität einer Zentralheizung wird erst durch Einbau einer Umwälzpumpe voll ausgenützt.

### EMB-UMWÄLZPUMPEN für grosse und kleine Anlagen



EMB Elektromotorenbau AG Birsfelden Tel. 061/4118 50

Schweizer Monatsschrift für Architektur Kunst Künstlerisches Gewerbe

Verlag WERK, Winterthur Postfach 210 Technikumstraße 83



### Postabonnementsverkehr

Abonnementspreis:
Auslandsabonnement
sFr. 48.–
für 12 Monate

Das WERK kann in folgenden Ländern im Postabonnementsverkehr abonniert, bestellt und in der Währung des Landes bezahlt werden

Belgien, Dänemark,
Deutschland (Westzone),
Finnland, Frankreich,
Holland, Italien,
Luxemburg, Marokko
(franz. Kolonie mit Ausschluß
der span. Zone), Norwegen,
Österreich, Portugal,
Schweden, Vatikanstaat



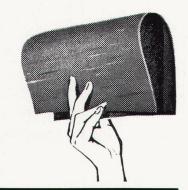
Schulhaus in Kopenhagen

### Hier liegen HOLMSUND Vinyl Bodenplatten

Der beste skandinavische Qualitätsboden über 25 praktischen Farbstellungen!

### 10 Qualitätsvorteile sind in **HOLMSUND** vereint:

**HOLMSUND-Bodenplatten** sind nicht geschichtet, sondern durch und durch homogen. Längste Haltbarkeit mit langer Garantie gegen Fußtrittabnützung. Öl- und fettbeständig. Weitgehende Säurebeständigkeit. Lösungsmittelbeständigkeit. Alkalibeständig, wasserunempfindlich. Durchgefärbt, durchmarmoriert, porenfrei. Schalldämpfend, trittsicher, elastisch.



elastisch geschmeidig

In der ganzen Welt, auch in der Schweiz bestens bewährt.

Verkauf und Verlegung durch den Fachhandel.

FILMOS AG Boden- und Wandbeläge

Streitgasse 3, Basel 1, Tel. 061 24 39 33/32



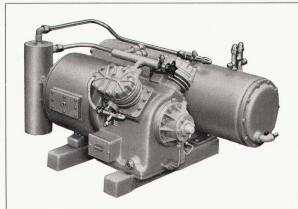
aus hochwertiger Neusilberlegierung Erstklassige Vernicklung und Verchromung Große Dauerhaftigkeit



INJECTA A:G.

TEUFENTHAL/AARGAU TEL. (064) 38277





## Autofrigor

### Kühl-, Gefrier- und Klima-Anlagen

mit dem neuen, hermetisch geschlossenen Kühlautomaten «Hermetofrigor» für jeden industriellen und gewerblichen Zweck.

Autofrigor AG, Zürich

Schaffhauserstraße 473 Telephon (051) 48 15 55

Wannengriff, Messing verchromt, kombiniert mit Seifenschale, solide und praktische Ausführung.

Sanitär-Bedarf AG Zürich 8/32, Sanitäre Apparate und Armaturen Kreuzstrasse 54, Telefon 051/24 67 33



### Sabez

Wannengriff 1206

Elanite

Im Laden, im Büro, am Arbeitsplatz und auch im Heim finden Elanite-Kunstharzplatten unzählige Anwendungsmöglichkeiten. Tische, Kästen; Pulte, Gestelle, Schalter; Restaurations- und Küchenmöbel; Verkaufstische, Schubladen, Tablare und Vitrinen lassen sich mit Elanite abdecken.

Ein weites Feld eröffnet sich ihm aber auch in der Herstellung von Elanite-Türblättern, die bereits vorfabriziert erhältlich sind. Ganze Wände, Fronten, Überhänge, Abzüge — überhaupt fast alle anspruchsvollen Werkstücke, welche schön, sauber und zugleich solid sein müssen, finden in Elanite ihr ideales Gewand.

Über seine Vielseitigkeit hinaus hat Elanite aber noch weitere wichtige Vorteile: Es ist sehr schlag- und kratzfest, säuren- und laugenbeständig; ohne Schaden zu leiden erträgt es Temperaturen bis zu 180° C. Und was im praktischen Gebrauch besonders ins Gewicht fällt: Elanite lässt sich leicht sauber halten.

Elanite ist einfach zu verarbeiten. Jede normal eingerichtete Schreinerei ist dazu in der Lage.

Eine wohlüberlegte Reihe von Plattenformaten in Normal- und Übergrössen erlaubt die rationelle Belegung von Werkstücken aller Art, reduziert die Abfälle auf ein Minimum. 70 in hohem Masse lichtechte Farben und Dessins geben Elanite fast unbeschränkte dekorative Möglichkeiten.

Sein Preis — nur Fr. 19.80 per m<sup>2</sup> — ist günstig, denn Elanite versieht seinen Dienst über lange Jahre, braucht keine besondere Pflege und behält trotzdem immer sein frisches Aussehen.

Wünschen Sie Unterlagen über Elanite?
Dürfenwir Ihnen eine Musterkollektion schicken
— oder gerade zwei (eine für den Betrieb,
die andere für auswärts)? Dann senden Sie
uns bitte den untenstehenden Coupon zu
und geben Sie uns darauf Ihre Wünsche an.
Wir stehen Ihnen gerne zu Diensten.

#### **Elanite**

Kunstharzplatten

Generalvertretung und Service Novelectric AG, Abt. Textolite/Elanite Claridenstrasse 25 Zürich 2, Tel. 051/25 58 90

Adressen der Elanite-Wiederverkäufer in der Schweiz: Aarau: Sperrholz-Platten AG, Bahnhofstrasse 102, Tel. (064) 23302; Basel: Braun-Brünig & Co. AG, Dreispitz, Alte Reinacherstrasse 265, Tel. (061) 346110; Paul Sauter, Auf dem Wolf 41, Tel. (061) 415557; Sperrag, Dreispitz, Leimgrubenweg 25, Tel. (061) 346422; Biel: Sabag & Baumaterial AG, Zentralstrasse 89a, Tel. (032) 23062; Delémont: Société Jurassienne de Matériaux de Construction SA, 15, route Berne, tél. (066) 21291; Fribourg: A. Michel SA,

3, avenue Tivoli, tél. (037) 23461; Genève: May & Cie, 10, rue de Veyrier, Carouge, tél. (022) 420150; Giubiasco: Edilcentro SA, tel. (092) 53662; Gossau SG: Braun & Co. AG, Hirschenstrasse 35, Tel. (071) 85593; Kriens LU: K. Herzog-Elmiger AG, Langsägestrasse-Kupferhammer, Tel. (041) 21578; La Chaux-de-Fonds: Nuding Matériaux de Construction SA, 8a, av.Léopold-Robert, tél. (039) 32222; Landquart GR: Arnold Gfeller, Bahnhofstrasse, Tel. (081) 51834; Laufen: Hilag GmbH, BKW-Strasse, Tel. (061) 896685; Lausanne: W. Leuba, Bois Industriels SA, 4, Côtes de Montbenon, tél. (021) 225248; Lugano: Bariffi & Wullschleger SA, Via Balestra 14, tel. (091) 24735; Palese SA, Via Serafino Balestra 3, tel. (091) 22707; Martigny-Ville VS: Bruchez SA, Entreprise d'électricité, tél. (026) 61171; Neuchâtel: Nuding Matériaux de Construction SA, 194/b, fbg Hôpital, tél. (038) 57777; Oberdiessbach BE: Gebrüder Jenni AG, Holzhandlung, Tel. (031) 683133; Olten: H. Born-Kohler AG, Tannwaldstrasse 68 u. 78a, Tel. (065) 52486; Schaffhausen: Paul Specht, Fischerhäuserstrasse 18, Tel. (065) 53242; Solothurn: Paul Marti, Luzernstrasse 88, Tel. (065) 23209; Zug: Stadlin & Moos AG, Ibelstrasse, Tel. (042) 45454; Zürich: Küchler & Co. AG, Wildbachstrasse 57/59, Tel. (051) 345334.

000	OUPON Ich bitte Sie um Prospekt-Unterlagen Elanite 1 Musterkollektion Elanite 2 Musterkollektionen Elanite unverbindlichen Besuch eines Elanite-Fachmannes
×	Gewünschtes bitte ankreuzen.
Fi	rma:
A	dresse:
U	nterschrift:
D	atum:

### Soeben erschien:

Rolf Janke

### **Architekturmodelle**

Vom primitivsten Ideenmodell aus Karton oder Plastilin, an dem sich die ersten Entwurfsgedanken klären, bis zum perfekt durchgearbeiteten Ausführungsmodell.

Ein Thema, das bisher in der Fachliteratur kaum behandelt wurde.

136 Seiten mit 332 Abbildungen, Fr. 29.80

Buchhandlung Helbing & Lichtenhahn, Basel Freie Straße 40 Telephon (061) 24 38 82



# **Frometheus**BEL-DOOR

4



BEL-DOOR-Einbaubackofen und Réchaud lassen sich an jeder beliebigen Stelle und auf der richtigen Gebrauchshöhe getrennt einbauen. PROMETHEUS liefert aber auch alle anderen Bauelemente für jede gewünschte Küchenkombination.

Verlangen Sie die ausführlichen Prospekte; sie enthalten eine ganze Menge nützlicher Anregungen, und Sie werden erstaunt sein über die vielen überzeugenden Gründe, die für PROMETHEUS sprechen.

PROMETHEUS AG Liestal/BL Telephon 061-84 44 71





Erhältlich beim Optiker und in Papeterien

### Hochleistungs-Grosskessel aus Gusseisen

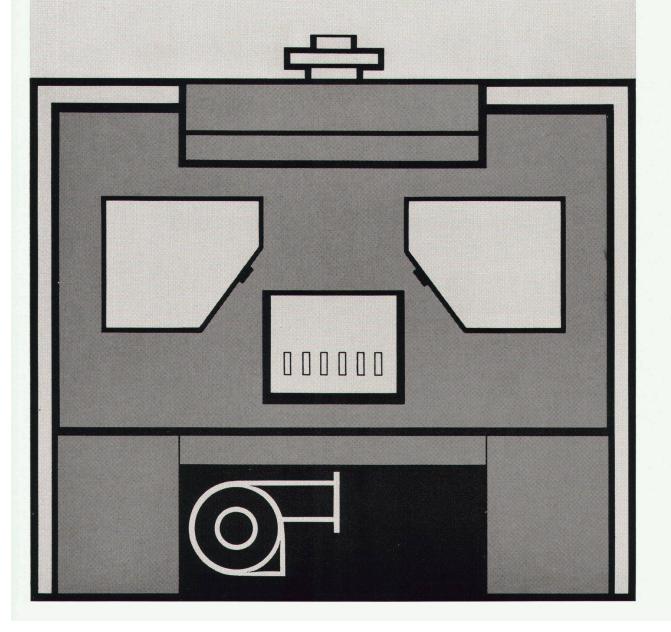
Mit seinem Leistungsbereich von 625000 bis 1288000 kcal/h eignet sich dieser Grosskessel für Oelfeuerung, nach den neuesten Erkenntnissen konstruiert, zum Einbau in alle Grossbauten. Dank seiner niederen Bauweise erfordert er keinen besonders hohen Heizraum. Für den Transport und das Einbringen in den Heizraum ergeben sich keinerlei Schwierigkeiten, da der LB-7 aus Halbgliedern besteht, die auf der Baustelle verbunden werden. Das korrosionsbeständige, feuerfeste Gusseisen und die durchdachte Konstruktion verleihen dem LB-7 lange Lebensdauer bei grösster Betriebssicherheit und optimaler Wirtschaftlichkeit.

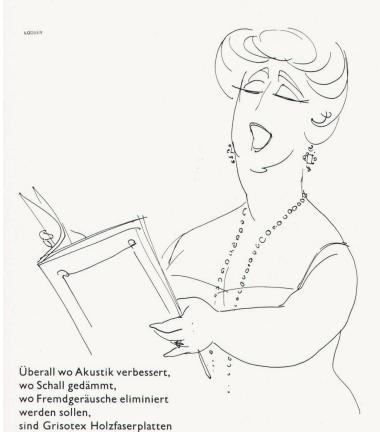
### Ideal LB-7

Auskünfte durch Installateure, beratende Ingenieure oder direkt durch die Herstellerin.

IDEAL-Standard AG
Dulliken/Olten, Telephon 062.51021







Grisotex isoliert Hitze, Kälte und Lärm

angezeigt.

Und: sein ästhetischer Effekt trägt zur grossen Beliebtheit bei, die Grisotex im heutigen Bauwesen geniesst!



Grisotex, die schweizerische Holzfaserplatte von schönster Struktur



Flughafen-Immobilien-Gesellschaft Zürich-Kloten

4 Tanks, total 2800 m3 Heizöl

### Borsari

50 Jahre Erfahrung Erstklassige Referenzen Keine Korrosion Kein Unterhalt

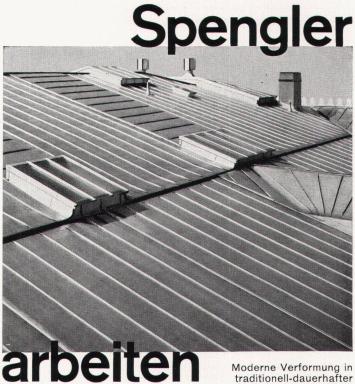
#### Heizöl- und Benzintanks

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung für jeden Bedarf

#### Borsari & Co, Zollikon-Zürich

Tel. (051) 24 96 18

Gegründet 1873



JAKOB SCHERRER SÖHNE

traditionell-dauerhafter Scherrer-Qualität.

Allmendstrasse 7 Zürich 2/59 Tel. 051/25 79 80

Möbelentwerfer mit internationaler Erfahrung, Engländer, sucht schöpferische Betätigung in der Schweiz mit guten Zukunftsaussichten.

> Offerten bitte an Mr. F. C. Bate, Furniture Designer, 23 Knighton Drive, Four Oaks, Sutton Coldfield, Warwicks, England

Architektenfamilie (5 Personen) will ihr Schlößchen an der Vecht für 3 Wochen, zwischen 15. Juli und 1. Sept., austauschen gegen ebensoschön gelegenes Häuschen in den Bergen, am See oder am Meer. Hauspersonal für den Tag anwesend.

Briefe zu senden an: Architekt B. van den Berg

Ridderhofstad Bolenstein Maarssen (Utrecht)

Holland

#### Bauamt der Stadt Winterthur

Der Stadtrat von Winterthur eröffnet unter den im Bezirk Winterthur verbürgerten oder mindestens seit dem 1. Januar 1961 wohnhaften Fachleuten einen öffentlichen Wettbewerb zur Erlangung von Entwürfen für einen künstlerischen Wandschmuck im neuen Oberstufenschulhaus «Rosenau» in Winterthur-Töß. Für die Prämiierung von Entwürfen und für allfällige Ankäufe stehen dem Preisgericht Fr. 10000 zur Verfügung.

30. September 1963 Eingabetermin: Termin für Anfragen über einzelne Programmpunkte: 15. Juni 1963

Die Wettbewerbsunterlagen können gegen Entrichtung einer Gebühr von Fr. 5 .beim Bauamt Winterthur, Hochbauabteilung, Technikumstraße 79, 4. Stock, vom 2. Mai bis 31. Mai 1963 bezogen werden. Dieser Betrag wird für jeden programmgemäßen Entwurf zurückerstattet.

Winterthur, 17. April 1963

Bauamt der Stadt Winterthur H. Zindel, Bauamtmann

Öffentlicher Wettbewerb zur **Erlangung von** Entwürfen für einen künstlerischen Wandschmuck im Oberstufenschulhaus

«Rosenau» Winterthur-Töß

Schweizerische Unfallversicherungsanstalt

Die Schweizerische Unfallversicherungsanstalt in Luzern (SUVA) eröffnet einen

### öffentlichen Wettbewerb

zur Gewinnung von Entwürfen für ein neues

### Verwaltungsgebäude

auf der Fluhmatt in Luzern, der allen Architekten schweizerischer Nationalität offen steht. Der Wettbewerb wird in zwei Stufen durchgeführt; die erste Stufe gilt als Ideenwettbewerb, die zweite Stufe als beschränkter Projektwettbewerb.

Das Preisgericht setzt sich aus vier Vertretern der Bauherrschaft und fünf Fachleuten zusammen. Fachleute sind die Herren Architekten R. Christ, Basel; A. Fehlmann, Stadtbaumeister, Luzern; A. Lozeron, Genf; P. Rohr, Chef der Hochbauabteilung der Generaldirektion PTT, Bern; P. Suter, Basel. Als Ersatzmitglied amtet Herr Architekt M. Räber, Luzern, und als künstlerischer Berater Herr Prof. Dr. L. Birchler, Feldmeilen.

Dem Preisgericht steht eine Gesamtpreissumme von Fr. 100 000.- zur Verfügung. Die Unterlagen können gegen Bezahlung von Fr. 50.- bei der Direktion der SUVA, Fluhmattstraße 1, Luzern (Postcheckkonto VII 700), bezogen werden. Bei Einreichung eines programmgemäßen Entwurfes wird dieser Betrag zurückbezahlt. Auf Wunsch werden die Unterlagen zugestellt.

Die Entwürfe (1. Stufe) sind bis 30. September 1963 der Direktion der SUVA einzureichen. Allfällige Anfragen über einzelne Punkte des Programms sind bis 31. Mai 1963 an die gleiche Stelle zu richten.

Luzern, 4. April 1963

Schweizerische Unfallversicherungsanstalt Der Direktor: Lang

Programm von der Wettbewerbskommission SIA genehmigt.

Secostrip-Dichtungsbänder sind selbstklebend und je nach Druckbeanspruchung in drei verschiedenen Weichheitsgraden erhältlich. Secostrip dichtet Fugen und Nähte zwischen Beton, Holz, Metall, Glas und anderen Baustoffen. Secostrip wird seit über 10 Jahren in mehr als 40 Ländern erfolgreich angewendet.

Arbeiten auch Sie mit Secostrip-Dichtungsbändern!

### Secostrip-

Dichtungsbänder rund und profiliert

ein Produkt der Secomastic Ltd., Bracknell/England Verlangen Sie unverbindliche Beratung und Vorführung durch:

### Promastic GmbH Zürich

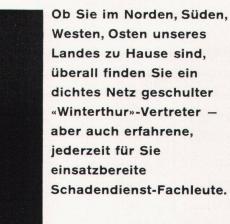
Uetlibergstrasse 132 Telefon 051/35 67 70



Folgende gebundene Jahrgänge können, solange Vorrat, noch nachbezogen werden: 1943, 1944, 1946, 1947, 1948, 1949, 1950, 1951, 1952, 1953, 1956. Preis: je Fr. 35.-



Verlag werk Winterthur, Postfach 210, Tel. 052/22252







in der Schweiz und in aller Welt

Alle Unfall-, Haftpflicht-, Automobil-, Einbruchdiebstahl-, Kautions- und Baugarantie-Versicherungen

L. & C. Hardtmuth Wien Mailand Paris



Bleistifte Minen Radiergummi



LSC. HARDIMUTH = TOTIENS = N. 827

TOTIENS-MINENHALTER für alle Minen 9H-6B (∅ 1,7 bis 3,2 mm)

Erhältlich in den Fachgeschäften

Generalvertretung Waser & Co. Zürich 2/38, Seestraße 261

Pierre Dubaut Peter Nathan Hans E. Bühler

### Géricault

Eine einzigartige Publikation über Géricault, die zum erstenmal die schweizerische Sammlung Hans E. Bühler lückenlos in 26 mehrfarbigen, 34 einfarbigen Tafeln und 12 Seiten Text zeigt. Den einleitenden Text schrieb der bekannte Géricault-Kenner Pierre Dubaut, dem sich eine eingehende Deutung der Werke von Géricault aus der Feder von Peter Nathan und ein Bekenntnis zur Kunst Géricaults als dem großen Pferdemaler von Oberst Hans E. Bühler anreihen.

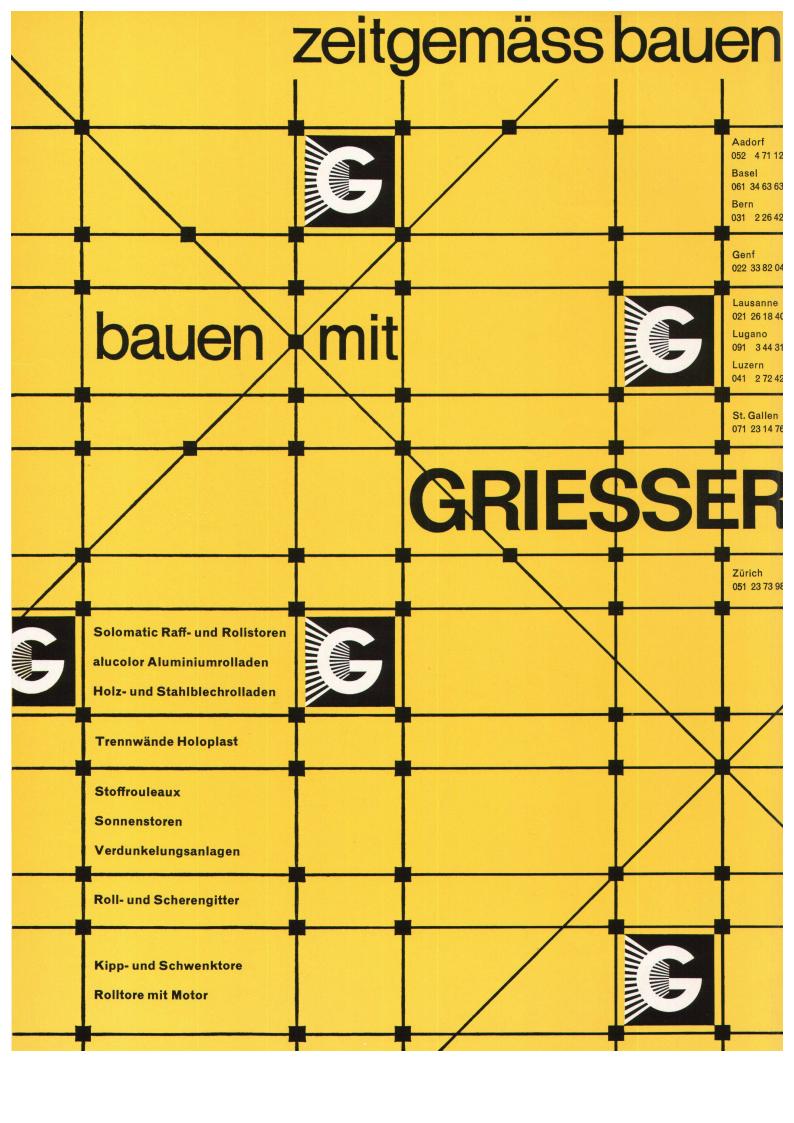


Bestellungen nehmen entgegen: die Buchhandlungen und der Verlag BW-Presse, Winterthur, Telephon (052) 22252

Der/Die Unterzeichnete bestellt	
Exemplar (e) Géricault zu Fr. 57	
an nebenstehende Adresse	

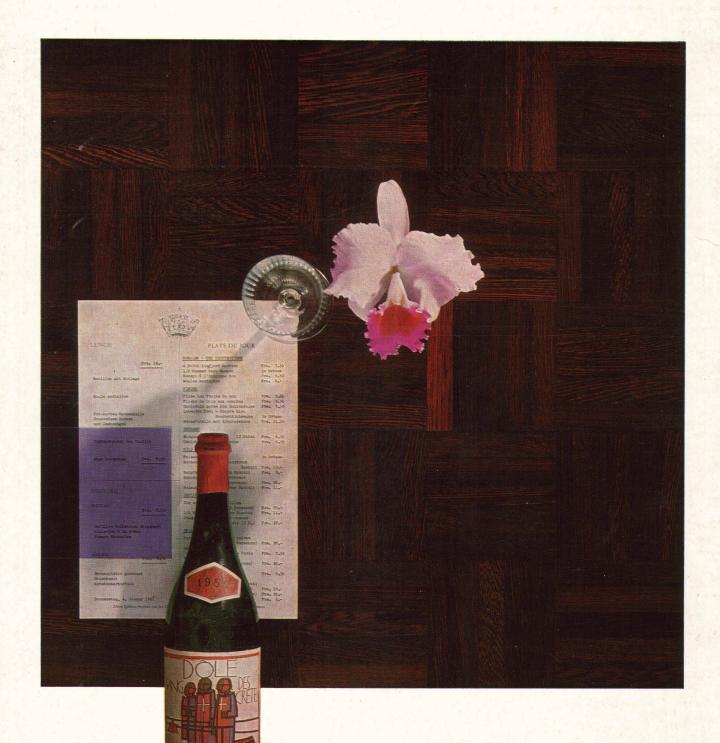
Name des Bestellers	
Genaue Adresse	

Datum\_



### **BW Parkett**

### Wengé



Ein edler und dauerhafter Parkettboden, auf welchem sich Ihre Gäste wohlfühlen.

